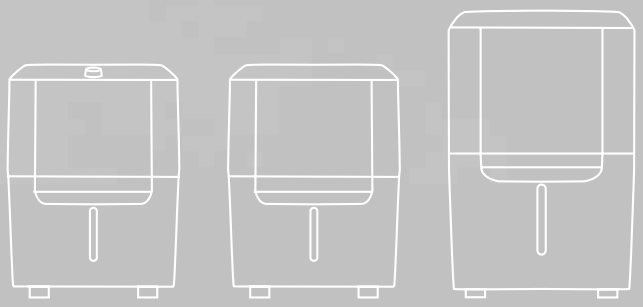
FRIGIDAIRE

Todo sobre el

Uso & Cuidado

De su Deshumidificador



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Instrucciones importantes sobre seguridad..... 2
Ubicación..... 3
Funcionamiento 3
Instrucciones de operación..... 4-8
Cuidados y limpieza..... 8
Almacenado 8
Antes de llamar..... 9
Garantía principal del aparato 10

2020266A0220 (June 2009)

www.frigidaire.com USA 1-800-944-9044 www.frigidaire.ca Canada 1-800-265-8352

Importantes Instrucciones de Seguridad

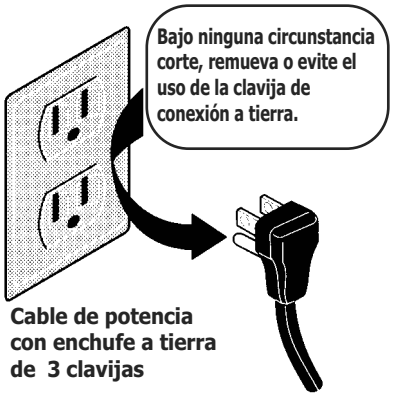
ATENCIÓN:

Este MANUAL DE USO Y CUIDADOS proporciona instrucciones de operación específicas para su modelo. Use el aparato de deshumidificador sólo como se indica en este MANUAL DE USO Y CUIDADOS. Estas instrucciones no están concebidas para cubrir cualquier eventualidad que pueda suceder. Debe emplear precaución y sentido común al instalar, operar y mantener cualquier aparato.

PRECAUCIÓN

Evite el riesgo de incendio o choque eléctrico.
No use un alargador ni un adaptador de tomacorrientes.
No remueva ninguna clavija del enchufe.

Tomacorrientes polarizado



Cable de potencia con enchufe a tierra de 3 clavijas

PRECAUCIÓN

Por su seguridad

- No almacene gasolina ni otros líquidos o vapores inflamables alrededor de este u otro aparato eléctrico. Lea las etiquetas del producto sobre inflamabilidad y otras advertencias.
- Deseche el agua del cubo. Este agua no es potable y no puede usarse para beber.

PRECAUCIÓN

Precauciones para Seguridad de los Niños

- Destruya la caja, las bolsas plásticas y todo el material de empaque inmediatamente después de desempacar el deshumidificador. Los niños nunca deben usar estos ítems para jugar.
- No deje solos a los niños en un área donde esté funcionando el aparato.
- No les permita sentarse ni pararse sobre el aparato.

PRECAUCIÓN

Información eléctrica

- Para su seguridad y protección, este deshumidificador está equipado con un enchufe a tierra de tres clavijas, colocado en el cable de potencia. Bajo ninguna circunstancia corte o quite la clavija redonda del enchufe.
- Su deshumidificador debe estar enchufado directamente a un receptáculo de tres clavijas debidamente polarizado y puesto a tierra. Si el receptáculo de pared que Ud piensa usar no acepta un enchufe de tres clavijas, o si no está seguro que la toma está correctamente puesta a tierra o protegida por un fusible retardante o corta- corriente, solicite a un electricista calificado que instale la toma adecuada según lo indica el Código Nacional de Electricidad (National Electrical Code) y los códigos y ordenanzas locales en vigencia. No use un cable de extensión o un enchufe adaptador.
- Nunca desenchufe el deshumidificador tirando del cable de potencia. Siempre tome el enchufe de manera firme y tire en forma directa desde el receptáculo.
- No apriete, ni doble ni anude el cable de potencia.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO! Evite Lesiones Serias o Muerte

- Este dehumidificador no contiene partes con service de usuario. Siempre llame un service autorizado Electrolux para las reparaciones.
- No inserte ni coloque los dedos u objetos en el área de descarga del aire o en la rejilla frontal de la unidad.
- No inicie ni detenga el dehumidificador desenchufando el cable o apagando la potencia de la caja eléctrica.
- No corte ni dañe el cable.
- Si el cable está dañado solo lo debe reemplazar un service autorizado Electrolux.
- En el caso de mal funcionamiento (chispazos, olor a quemado, etc.) detenga inmediatamente la operación, desconecte el cable y llame un service autorizado Electrolux.
- No opere el dehumidificador con manos mojadas.
- No tire del cable.
- No beba el agua del dehumidificador.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA ! Evite lesiones o daño a la unidad u otros objetos de su propiedad

- No dirija el flujo de aire hacia la estufa hogar ya que esto podría causar llamaradas.
- No se suba ni coloque objetos sobre la unidad.
- No cuelgue objetos de la unidad.
- No coloque recipientes con líquidos sobre la unidad.
- Apague el dehumidificador en la fuente de potencia cuando no será usado por un período de tiempo prolongado.
- Cuando opere la unidad verifique que los filtros de aire estén en su lugar.
- No bloquee ni cubra la rejilla de entrada, el área de descarga ni los puertos de salida.
- Asegúrese que todo equipo eléctrico/electrónico esté al menos a una yarda (0,914m) de la unidad.
- No use ni almacene gases inflamables cerca de la unidad.

©2009 Electrolux Home Products, Inc. Todos los derechos reservados.

Ubicación

Elegir la Ubicación

IMPORTANTE:

1. El deshumidificador debe funcionar en un área cerrada para ser más efectivo. Cierre todas las puertas, ventanas y todas las demás aberturas del ambiente. La efectividad del deshumidificador depende de la velocidad a la que entra en el ambiente el aire nuevo cargado de humedad.
2. Coloque el deshumidificador en un sitio donde no restrinja el flujo de aire hacia el frente de la unidad o la salida de las rejillas en el lado izquierdo de la carcasa.
3. El deshumidificador que funciona en un sótano tendrá poco o ningún efecto para secar un área cerrada de almacenado adyacente, como ser un armario, a menos que haya una circulación de aire adecuada, que entre y salga del área. Puede ser necesario instalar un segundo deshumidificador en el área cerrada para obtener un secado satisfactorio.
4. El deshumidificador deberá estar instalado en un piso a nivel que lo soporte con un recipiente lleno de agua.
5. Debe haber un paso mínimo de 12 pulgadas alrededor del deshumidificador.

Funcionamiento

Cuando la unidad se inicia, el ventilador comienza a tomar aire cargado de humedad a través de circuitos refrigerantes de deshumidificación.

Los circuitos condensan o toman humedad del aire y el aire fluye a través de las rejillas superior hacia el ambiente en forma de aire seco, caliente. La humedad que se ha sacado del aire se recoge en un recipiente en la parte frontal del deshumidificador.

La unidad está diseñada para operar entre 41 °F (5 °C), y 96 °F (35 °C). La unidad no operará adecuadamente si la temperatura está fuera de este rango de temperatura, o la performance de la unidad disminuirá ampliamente.

El circuito del "Compresor" tiene un encendido programado automático de 3 minutos si la unidad es apagada y encendida rápidamente. Esto evita que el compresor se recaliente y la posible rotura del cortacorriente.

Asegúrese que el tanque esté fijado correctamente, de lo contrario, la unidad no se encenderá.

©2009 Electrolux Home Products, Inc. Todos los derechos reservados.

Instrucciones de operación

Deje que la unidad alcance la temperatura ambiente antes de operar.
Para comenzar a operar el deshumidificador, siga estos pasos:

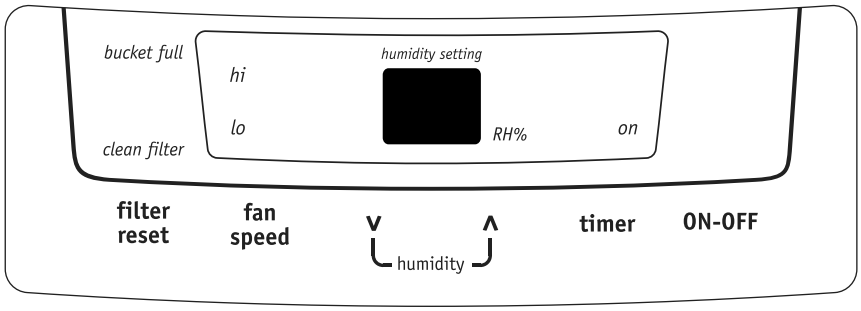
NOTA:

La unidad deberá estar en forma vertical durante una hora antes de funcionar.

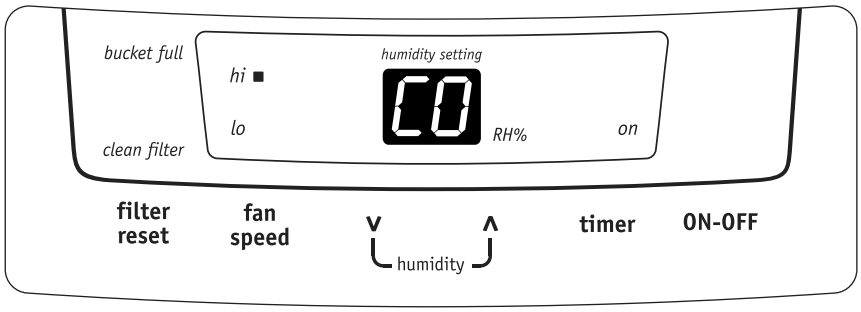
1. Enchufe el cable en la toma de 115 volt AC debidamente puesta a tierra.

NOTA:

Si está encendida la luz de "RECIPIENTE LLENO", quítelo y luego re-instale para fijar nuevamente el pulsador de flotante.



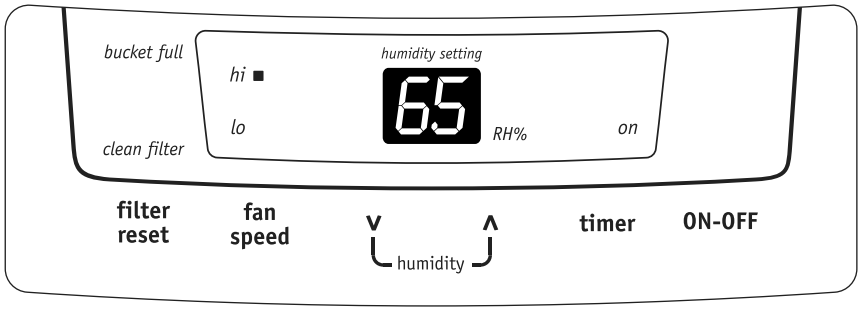
2. Para encender la unidad presione el botón ENCENDIDO/APAGADO. La unidad funcionará en la fijación de fábrica CONTINUO y en la alta velocidad de ventilador. En el Modo continuo la unidad solo mostrará CO y no la humedad del ambiente. Se recomienda dejar la unidad funcionando en la fijación CONTINUO durante los primeros tres o cuatro días hasta que no haya más olores a transpiración y a humedad.



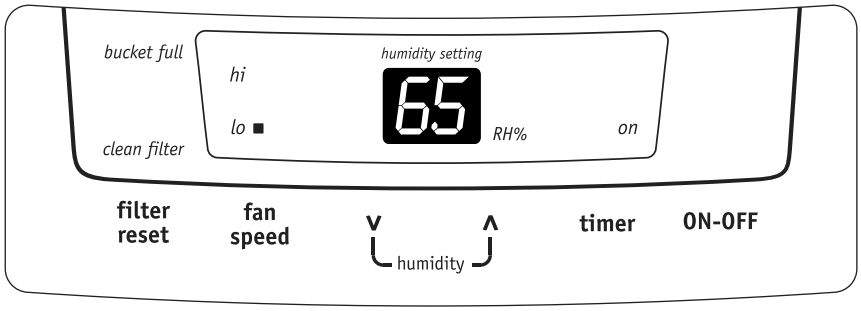
©2009 Electrolux Home Products, Inc. Todos los derechos reservados.

Instrucciones de operación
(continuación)

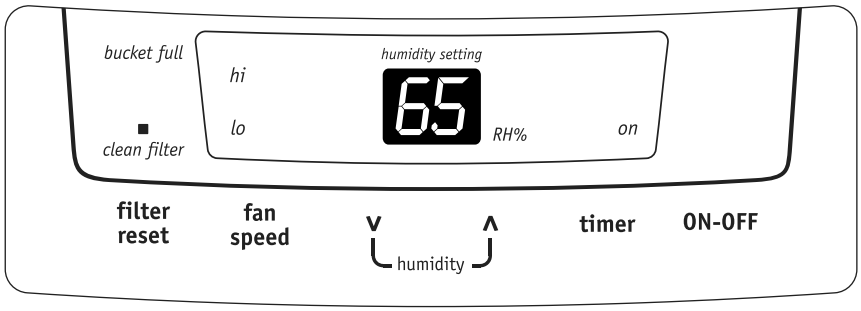
3. Después de unos días cuando la Humedad Relativa haya declinado, presione el (los) botones HUMEDAD **Λ** o **V** para seleccionar un valor entre 35% a 85%, de modo que el ambiente se mantenga a una concentración confortable. Al presionar los botones **Λ** o **V** cambiará la selección de humedad en incrementos del 5%. Tras haber fijado la humedad deseada, el lector mostrará la humedad ambiente real. Si en algún momento desea volver al Modo CONTINUO, presionando el botón HUMEDAD **V** se reducirá la Humedad Relativa a través de los incrementos del 5% hasta que la pantalla muestre CO.



4. También puede usar el botón VENTILADOR par cambiar la velocidad del ventilador a ALTO o BAJO La luz indicadora mostrará la fijación que Ud. ha seleccionado. Una mayor velocidad de ventilador tendrá como resultado una más rápida remoción de la humedad.



5. La luz CLEAN FILTER se encenderá tras 250 horas de operación. En ese momento consulte la sección de cuidados y limpieza para quitar y limpiar el filtro. Una vez limpiado el filtro, para apagar la luz simplemente presione el botón FILTER.



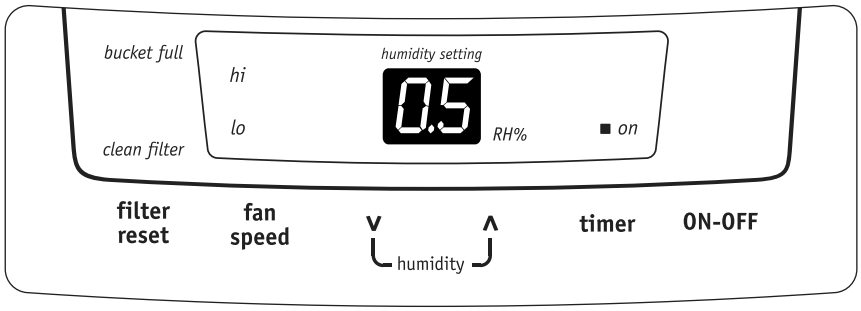
©2009 Electrolux Home Products, Inc. Todos los derechos reservados.

Instrucciones de operación
(continuación)

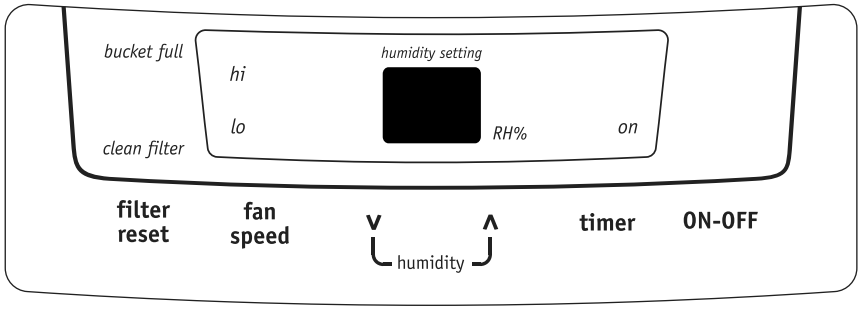
6. La función TEMPORIZADOR le permite tanto Demorar Inicio como Demorar Detención de la unidad, para seleccionar entre 0.5 hora hasta 24 horas. Si la unidad está funcionando al seleccionar TEMPORIZADOR se apagará en las horas fijadas (Demorar Detención). Si la unidad está apagada, al seleccionar TEMPORIZADOR esta se encenderá en las horas fijadas (Demorar Inicio).
   Fijación TEMPORIZADOR: Primero presione el botón TEMPORIZADOR, luego para ajustar la fijación, toque o sostenga el botón ∧ o ∨ para cambiar el temporizador a incrementos de 0.5 hora, hasta 10 horas, luego a incrementos de 1 hora hasta 24 horas. El control contabilizará el tiempo restante (8,7.5,7, etc.) hasta que la unidad se inicie o se detenga. Para Demorar Inicio, la velocidad de ventilador y la humedad mantenidas serán las mismas que en la fijación anterior. Al terminar la fijación de TEMPORIZADOR, al presionar nuevamente el botón TEMPORIZADOR, en cualquier momento, cancelará la función TEMPORIZADOR. La función Demorar Inicio/Detención operará hasta que la unidad se inicie o se detenga. Cuando sucede esto, hay que repetir los pasos anteriores.

NOTA:

1. Antes de ingresar la fijación TEMPORIZADOR, asegúrese de que la unidad reciba el suministro eléctrico.
2. Antes de ingresar la fijación TEMPORIZADOR, asegúrese de presionar primero el botón HUMEDAD ∧ o ∨ para fijar la humedad ambiente deseada.

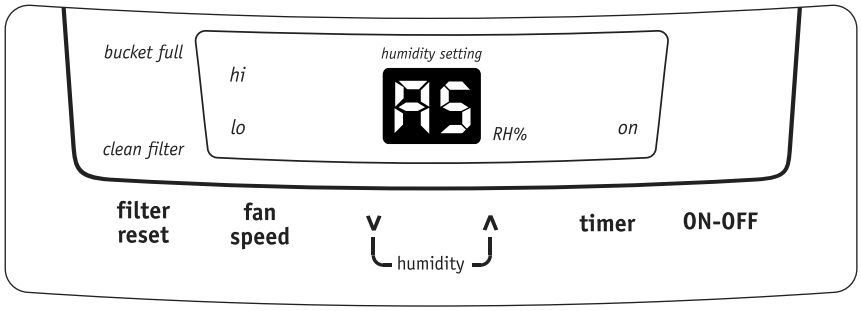


7. Para apagar la unidad, presione el botón ENCENDIDO / APAGADO.



Códigos Fallas

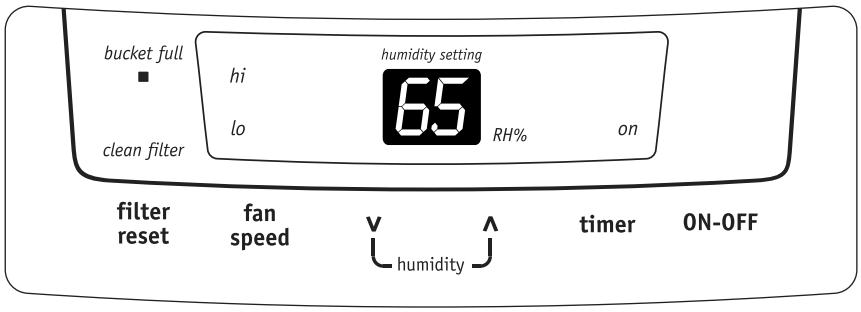
1. Si en la pantalla se lee "AS" o "ES" , ha fallado un sensor. Contacte a su Centro de Servicio Autorizado Frigidaire.



©2009 Electrolux Home Products, Inc. Todos los derechos reservados.

Quitar el Agua Acumulada

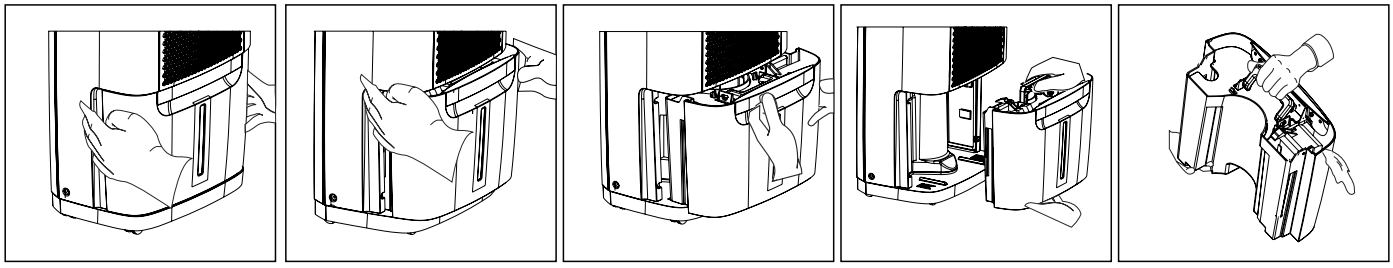
1. Vaciar el Recipiente:
   a. Cuando el recipiente está lleno la unidad se apagará y se encenderá la luz indicadora RECIPIENTE LLENO.



   b. No mueva la unidad en este momento, pues de lo contrario el agua puede llegar a derramarse en el piso.
   c. Presione suavemente los lados del recipiente para sacarlo de la unidad.
   d. Quite el recipiente como se indica en las fotos a continuación y vacíe el recipiente.

⚠ PRECAUCIÓN

Deseche el agua del cubo. Este agua no es potable y no puede usarse para beber.

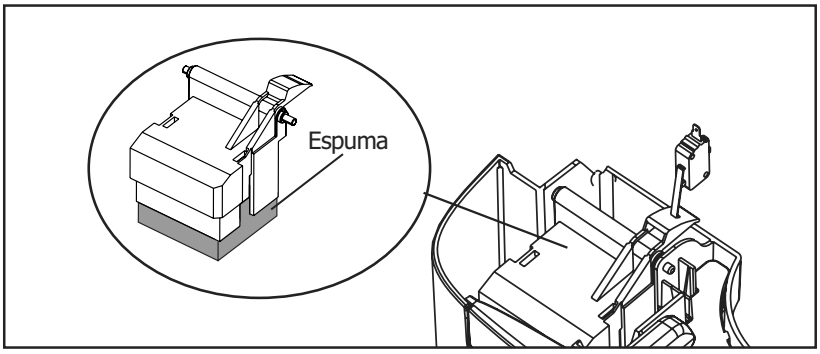


   e. Vuelva a colocar el recipiente vació en la unidad y una vez que esté correctamente colocado la unidad comenzará a funcionar nuevamente.
   f. Deberá oir un clic cuando el recipiente esté en la posición correcta.

Si la luz indicadora del recipiente lleno no se extingue, chequee que el flotante esté correctamente encajado en su sitio, como se indica en el diagrama.

⚠ NOTA:

La espuma incrustado debajo del flotador (que se muestra en el siguiente diagrama) es parte funcional, que no se puede quitar.



©2009 Electrolux Home Products, Inc. Todos los derechos reservados.

Quitar el Agua recolectada
(continuación)

2. Drenaje Continuo:
   a. Para un drenaje constante, necesitará una manguera de jardín y un desagote cercano para descargar el agua.
   b. Desatornille la tapa de drenaje en la parte posterior de la unidad. (fig.1)
   c. Inserte el extremo roscado hembra de la manguera en el conector de drenaje de la unidad. (fig. 2)
   d. Atornille la manguera de jardín en la pate roscada del conector de drenaje. (fig.3)
   e. Asegúrese que la manguera esté bien fijada para que no haya pérdidas.
   f. Dirija la manguera hacia el desagote, asegurándose que no haya dobleces que impidan que el agua fluya.
   g. Coloque el extremo de la manguera en el desagote. (fig.4)
   h. Seleccione la fijación de humedad y velocidad de ventilador deseadas para que comience el drenaje continuo.

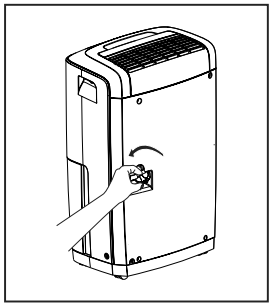


fig. 1

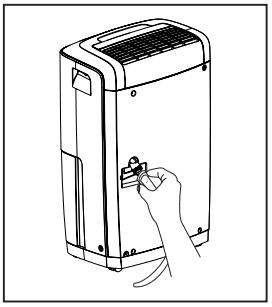


fig. 2

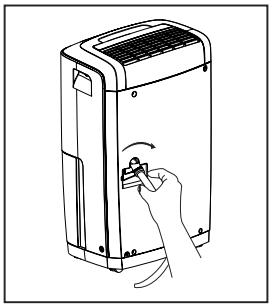


fig. 3

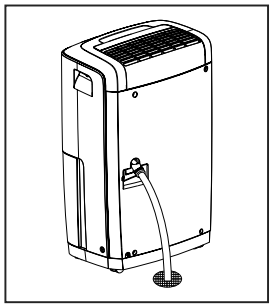


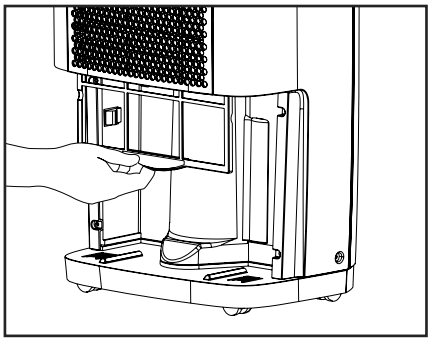
fig. 4

NOTA:

1. Revise el cierre entre la manguera y el conector de drenaje. Si hay una pequeña pérdida, reemplace la rosca de la manguera y vuelva a afirmar la manguera.
2. **Se recomienda utilizar una manguera de drenaje deshumidificadora de 1/2" (12.7 mm) o más larga. Asegúrese de que no haya torceduras o elevaciones en la manguera.**
3. **Si no se elije el modo de drenaje continuo, debe enroscarse bien para evitar pérdidas.**

Cuidado y Limpieza

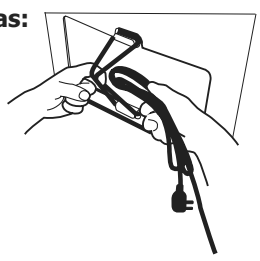
1. Filtro
   a. Quite el filtro cada dos semanas en base a condiciones de funcionamiento normal.
   b. Para quitar el filtro, quite recipiente luego tire el filtro hacia abajo.
   c. Lave el filtro con agua limpia y luego séquelo.
   d. Re-instale el filtro, reemplace el recipiente.
2. Carcasa
   a. Quite el polvo de la carcasa con un paño sin aceite o use un paño húmedo.
   b. Limpie con aspiradora la rejilla usando el accesorio cepillo.
3. Recipiente para Agua
   a. Limpie el recipiente con agua tibia y detergente.



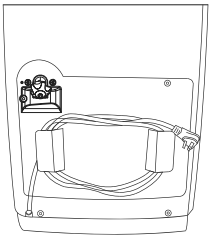
Almacenado

Cuando no se usa la unidad desenchufe y use el cubre cable indicado, para su modelo.

Deshumidificador de 25 o 30 Pintas:



Deshumidificador de 50 o 70 Pintas:



©2009 Electrolux Home Products, Inc. Todos los derechos reservados.

Antes de llamar al servicio técnico, revise esta lista. Puede ahorrarle tiempo y costos. Esta lista incluye problemas comunes que no son consecuencia de un trabajo o materiales defectuosos en el equipo.

SUCESO	SOLUCIÓN
EL DESHUMIDIFICADOR NO FUNCIONA.	El enchufe está desconectado. Afiance firmemente el enchufe en el tomacorrientes.
	El fusible o el diferencial del circuito eléctrico doméstico han saltado. Reemplace el fusible por uno retardante o restablezca el diferencial.
	El nivel de sequedad que ha seleccionado ha sido alcanzado. El deshumidificador se apaga automáticamente cuando ha quitado del aire la cantidad de humedad seleccionada. Si desea quitar más humedad, seleccione usando el botón o pulsador 'CONTINUO'. Después que el deshumidificador se inicia, fije el control en la fijación deseada.
	Recipiente no instalado correctamente. Ver "Quitar el Agua Recolectada".
	El agua del recipiente ha alcanzado el nivel prefijado. El deshumidificador se apaga automáticamente cuando esto ocurre. Vacíe el recipiente y vuelva a colocarlo en su posición.
	El deshumidificador no está encendido. Encienda la unidad.
	La luz "RECIPIENTE LLENO" está encendida. Quite el recipiente, vacíe el agua y re-instale correctamente.
DESHUMIDIFICADOR TRABAJA DEMASIADO.	Hay ventanas o puertas cercanas al deshumidificador que están abiertas al exterior. Cierre todas las ventanas o puertas que dan al exterior.
	El área a deshumidificar es demasiado grande. Chequee con su agente para ver si tiene la capacidad adecuada.
	El movimiento de aire a través del deshumidificador está bloqueado. Puede estar sucia la rejilla. Use el accesorio cepillo de la aspiradora para limpiar la rejilla. Ver "Cuidado y Limpieza". El deshumidificador debe estar colocado en un espacio donde no restrinja el flujo de aire hacia el circuito refrigerador o la salida por la rejilla frontal.
	El deshumidificador ha sido instalado o reiniciado recientemente. Cuanto mayor la humedad del ambiente, más tiempo tendrá que funcionar el deshumidificador.
	El deshumidificador está en modo CONT y permanecerá encendido en este modo, use el botón o pulsador de humedad para fijar un nivel mayor de RH% (humedad ambiente).
EL DESHUMIDIFICADOR ESTA OPERANDO PERO EL AMBIENTE NO ESTA SUFICIENTEMENTE SECO.	La fijación de humedad es demasiado alta. Presione el botón HUMEDAD o rote el pulsador a una fijación menor o seleccione CONTINUO para sequedad máxima.
	El deshumidificador ha sido instalado o reiniciado recientemente. Cuanto mayor la humedad del ambiente, más tiempo tardará en secar el aire del ambiente.
	El deshumidificador no tiene suficiente paso para operar. El flujo de aire a la rejilla frontal está bloqueado. Ver "Seleccionar la Ubicación".
	La temperatura ambiente es demasiado baja. La unidad no funcionará satisfactoriamente si la temperatura ambiente está por debajo de 41 °F (5 °C). Ver "Condiciones de Funcionamiento".
	Ver causas bajo DESHUMIDIFICADOR TRABAJA DEMASIADO.
HAY ESCARCHA EN LAS SERPENTINAS SOBRE EL BALDE.	El deshumidificador ha sido encendido recientemente. Esto es normal debido a que el refrigerante corre por el circuito. La escarcha generalmente desaparece dentro de los 60 minutos.
	La temperatura ambiente es demasiado baja. Todos los modelos funcionarán satisfactoriamente a temperaturas superiores a 41 °F (5 °C).
RUIDO DE VENTILADOR.	El aire se mueve a través del deshumidificador. Este es un sonido normal.

Si estas soluciones no le sirven, llame al servicio técnico de Frigidaire al 1-800-944-9044.

©2009 Electrolux Home Products, Inc. Todos los derechos reservados.

Garantía principal del aparato

Su electrodoméstico está cubierto con una garantía limitada por un año y una garantía limitada de 2-5 años sobre el sistema sellado (el compresor, condensador, evaporador y tubería). Durante un año a partir de la fecha original de compra, Electrolux cubrirá todos los costos de reparación o reemplazo de cualquier pieza de éste electrodoméstico que se encuentren defectuosas en materiales o mano de obra cuando el electrodoméstico se instala, utiliza y mantiene de acuerdo con las instrucciones proporcionadas. Los años del segundo al quinto año desde la fecha de compra original, Electrolux reparar o reemplazar cualquier parte en el Sistema de Refrigeración Sellado (compresor, condensador, evaporador y tuberías) que demuestre estar defectuosa en materiales o mano de obra. En los años 2-5, el consumidor será responsable por los costos de diagnóstico, trabajo y piezas como también por los gastos de extracción, transporte y reinstalación en los que se incurra durante el servicio de los componentes que no cubra la garantía de 5 años del sistema de refrigeración sellado.

Exclusiones

Esta garantía no cubre lo siguiente:

1. Productos a los que se les quitaron o alteraron los números de serie originales o que no pueden determinarse con facilidad.
2. Productos que hayan sido transferidos del dueño original a un tercero o que no se encuentren en los EE.UU. o en Canadá.
3. Óxido en el interior o exterior de la unidad.
4. Los productos comprados "previamente usados o productos de muestra" no están cubiertos por esta garantía.
5. Pérdida de alimentos por fallas del refrigerador o congelador.
6. Productos utilizados para fines comerciales.
7. Las llamadas de servicio que no involucren el funcionamiento defectuoso ni los defectos de materiales o de mano de obra, o para electrodomésticos que no sean utilizados para uso normal del hogar o de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
8. Llamadas de servicio para corregir errores de instalación del electrodoméstico o para instruirlo sobre el uso del mismo.
9. Gastos para facilitar el acceso al electrodoméstico para el servicio, tales como la remoción de molduras, armarios, estantes, etc. que no eran parte del electrodoméstico cuando se envió de la fábrica.
10. Llamadas de servicio para reparar o reemplazar bombillas, filtros de aire, filtros de agua, otros consumibles, perillas, manijas u otras piezas decorativas.
11. Costos adicionales que incluyen, sin limitarse, cualquier llamada de servicio fuera de las horas de oficina, durante los fines de semana o días feriados, peajes, pasajes de transporte o millaje/kilometraje para llamadas de servicio en áreas remotas, incluyendo el estado de Alaska.
12. Daños al acabado del electrodoméstico o al hogar que hayan ocurrido durante la instalación, incluyendo, sin limitarse, los armarios, paredes, etc.
13. Dañós causados por: servicio realizado por compañías de servicio no autorizadas, el uso de piezas que no sean piezas genuinas Electrolux o piezas obtenidas de personas que no pertenezcan a compañías de servicio autorizado, o causas externas como abuso, mal uso, suministro eléctrico inadecuado, accidentes, incendios, hechos fortuitos or desastres naturales.

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE ACCIONES LEGALES

LA ÚNICA Y EXCLUSIVA OPCIÓN DEL CLIENTE BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO SEGÚN SE INDICA. LOS RECLAMOS BASADOS EN GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD DEL PRODUCTO PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, ESTÁN LIMITADOS A UN AÑO O AL PERÍODO MÍNIMO PERMITIDO POR LEY, PERO NUNCA MENOS DE UN AÑO. ELECTROLUX NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES COMO POR EJEMPLO DAÑOS A LA PROPIEDAD Y GASTOS INCIDENTALES OCASIONADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA ESCRITA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES O LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE PUEDE QUE ESTAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES NO SE APLIQUEN EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ESCRITA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. ESO POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.

Si tiene que solicitar servicio técnico

Guarde su recibo, el comprobante de entrega o cualquier otro registro de pago adecuado para establecer el período de la garantía si llegara a requerir servicio. Si se realiza la reparación, le conviene obtener y conservar todos los recibos.
El servicio realizado bajo esta garantía debe ser obtenido a través de Electrolux utilizando las direcciones o números que se indican abajo.

Esta garantía sólo se aplica en los Estados Unidos y Canadá. En los EE.UU., su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Major Appliances North America, una división de Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp. Electrolux no autoriza a ninguna persona a cambiar o agregar ninguna obligación bajo esta garantía. Nuestras obligaciones de reparación y piezas bajo esta garantía deben ser realizadas por Electrolux o compañía de servicio autorizado. Las especificaciones o características del producto según se describen o ilustran están sujetas a cambio sin previo aviso.

EE. UU.
1.800.944.9044
Electrolux Major Appliances
North America
P.O. Box 212378
Augusta, GA 30907

Electrolux

Canadá
1.800.265.8352
Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5V 3E4

©2009 Electrolux Home Products, Inc. Todos los derechos reservados.